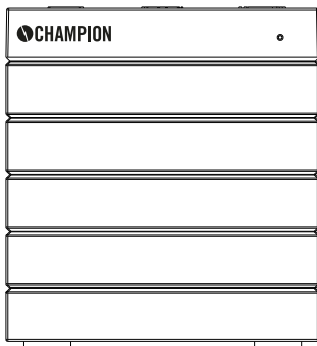


 **CHAMPION**

SBT210

USER MANUAL

NFC   **Bluetooth®**



Please read this guide carefully before use

Important Safety Information

To prevent injury, this safety information shall be read carefully before use. Also study the entire user manual before using your new product. The manufacturer does not take responsibility for incorrect use. This information is designed to apply to several different types of devices. It is therefore possible that some certain individual details do not concern this product.

Intended use

The device is not intended for professional use. Avoid dirty and/or dusty environments.

Use of individuals with impaired ability

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental functional ability or a person lacking experience and/or knowledge of its use, unless they are supervised or have been instructed how the product works of a person responsible for their safety.

The device is no toy

Children must be supervised to make sure that they do not play with the product.

Placement

Place the product on a flat, stable surface with normal ventilation. Ensure that no cables are in the way so that nobody can trip over them. Leave enough space above and on both sides of the product so that air can freely circulate. Do not cover the ventilation openings. Never place the product in a closed cabinet or in a drawer. Covering of the product can lead to overheating and cause a fire. Never place the unit near open flames, heat sources or in direct sunlight.

Moisture and water

Never use the appliance in damp rooms or near a sink, bathtub, shower, etc. Never touch the appliance with wet hands. If the wall socket, plug or AC adapter get wet, do not touch. Always turn off the power by switching off the main fuse in your home. Make sure that the power outlet, plug/ AC power adapter is completely dry before the power is turned on again.

Care of the Product

Always handle the unit with care. Make sure it is free from dirt and dust. Do not use abrasive sponges and stain removers (eg acetone) to clean the appliance. Only soft lint-free cloth should be used. Make sure to prevent moisture from entering the unit.

Broken or missing equipment

Never use the appliance if the cord, the plug or AC adapter is damaged or if the appliance has become damaged and is not functioning properly. Never attempt to open or remove any part of the appliance. If the unit has been opened, the manufacturer is not responsible for the unit's continued safety, performance or warranty.

Unplug this apparatus during lightning storms or when not in use.

Turn off the appliance with the power switch before disconnecting from the grid.

Make sure the appliance is properly switched off when the appliance parts are

assembled/disassembled. Never disconnect the appliance by pulling the power cord.

Always hold the power plug/power adapter and pull it out of the socket.

Connection cable

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, recommended

cable. Protect the power cord so that it will not be walked on or pinched. The connection

cable must never touch the wet or hot surfaces. Never place heavy objects or objects

with sharp edges on the cable.

Use and storage

The device must not be used or stored in places with a risk of frost.

Environmental Council - Packaging

The packaging for this product can be 100% recycled. Follow local regulations for disposal.

Packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of reach of

children.

Environmental Council - Disposal

The unit is covered by the WEEE Directive 2012/19/EC (Waste Electrical and Electronic

Equipment). This means that the manufacturer/importer is responsible for the goods

produced are collected, taken care of and recycled after they are exhausted.

The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the appliance may not be

treated as household waste. When scrapping the unit it should be left at the appropriate

collection point for recycling of electrical waste. By making sure that the appliance is

recycled/disposed of in a proper manner, the negative environmental impacts are prevented.

Declaration of Conformity

This device is CE marked and has been manufactured in accordance with the

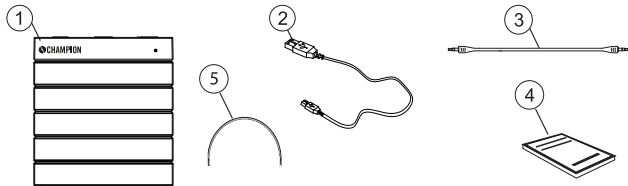
Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC, the protection requirements of the

EMC Directive 2004/108 /EC and the restriction of hazardous substances under the

RoHS directive (2011/65 / EC).

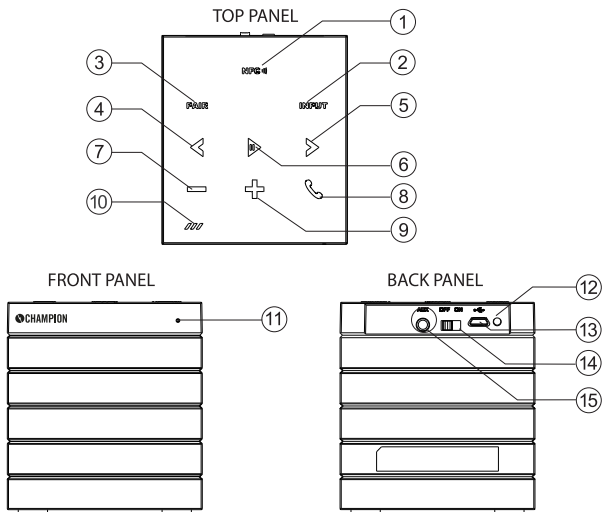


Package contents



1. Champion SBT10 2. Powercord. Soundcable 4. Manual 5. Extra Strap

Functions



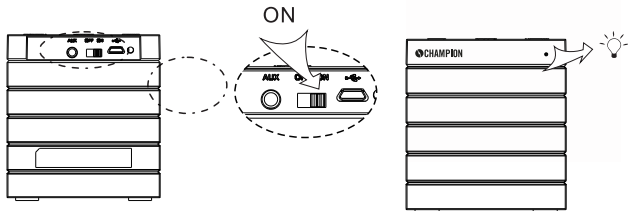
- | | | |
|-------------|----------------|-----------------------|
| 1. NFC | 6. Play/Paus | 11. LED Indicator |
| 2. Input | 7. Volume- | 12. Battery Indicator |
| 3. Pair | 8. Handsfree | 13. DC In |
| 4. Next | 9. Volume+ | 14. Switch |
| 5. Previous | 10. Microphone | 15. AUX |

Pairing

Before the music or handsfree call can be played through your SB210 it must be paired with a phone, tablet or other Bluetooth or NFC device

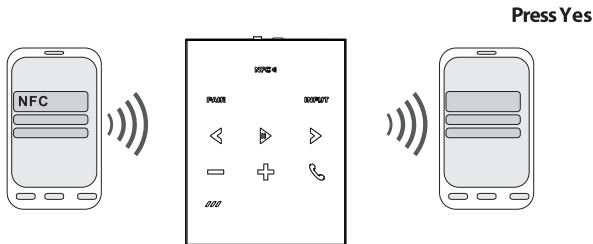
Connection by Bluetooth

Search and find "SBT220" with your Bluetooth device after you have turned it on. The voice prompt "Paired" will indicate that you can play music from the SBT220. If your device can not find the SBT220, press "Pair" on the top and a voice prompt "Waiting for pairing" and you can try again.

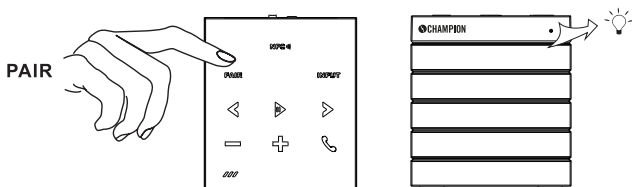


Connection by NFC

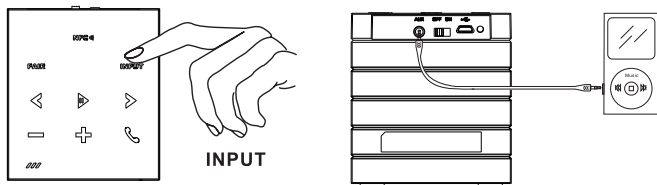
1. Make sure the SBT220 is on and in Bluetooth Mode
 2. Make sure your device have NFC which can activate the Bluetooth to pair.
 3. Make sure the screen of the cellphone is unlocked.
- Make sure the NFC and Bluetooth in your cellphone is on.
5. Make the NFC parts of the cellphone and SBT220 touch for 2 seconds.



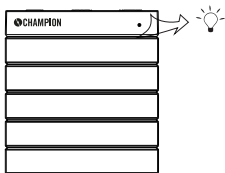
6. **Re-Pairing:** To touch the PAIR button on the control panel for re-pairing, meanwhile the indicator will flash, and there is a prompt "Waiting for the pairing". Then you can pair the SBT210 with your mobile, the voice prompt (Pairing completed) after paired.



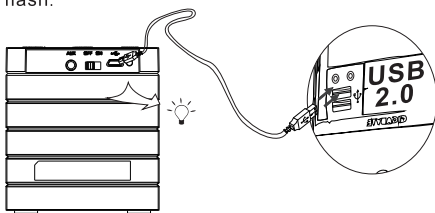
7. **AUX input play:** touch the INPUT button on the control panel till the indicator turn red and the unit will be connected to the AUX channel play. You can play music via 3.5mm from Mobile, Mp3, and PC.



8. **Built-in battery use:** when using the built-in battery to play music, the unit will manage the battery use automatically, when the power is low, the unit will decrease the volume to ensure the sound quality and longer play time, and voice prompt(the battery is low please recharge) once in 1 minutes, the front indicator will be red and flash, When battery cannot support normal used unit will be power off after red indicator flash for 5 times



9. **Charging:** please use the supplied USB cable to connect USB port on PC (USB 2.0 ↑) or adaptor (output 1A), the red indicator on the back of the unit will flash when charging. When the battery is fully-charged, the green indicator will stop flash.



SPECIFICATIONS

Amplifier output power: 4WX1

Amplifier input sensitivity: $\leq 500\text{mV}$

Distortion: $\leq 1\%$

Amplifier SNR: $\geq 75\text{dB}$

Frequency response: $80\text{Hz} \sim 20\text{KHz}$

DC input: DC5V \equiv 0.5-1A

Battery: 3.7V 2200mAh

Battery time 6-10hours

Battery charging time: 4-6hours

Blue tooth range: 7-10M

Bluetooth version: 2.1+EDR Support A2DP



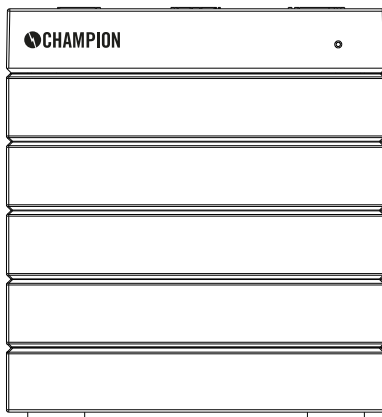
Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

ANVÄNDARMANUAL

NFC   **Bluetooth®**



Läs denna manual noggrant innan användning

Viktig Säkerhetsinformation

För att undvika personskada ska denna säkerhetsinformation läsas noggrant och beaktas. Läs också hela användarmanualen innan du börjar använda din nya produkt. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig inkoppling och/eller användning. Denna information är utformad för att gälla flera olika typer av apparater. Det är därför möjligt att enskilda detaljer inte berör din apparat.

Avsedd användning

Apparaten är inte avsedd för professionellt bruk. Undvik smutsiga och/eller dammiga miljöer.

Användning av personer med nedsatt förmåga

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller av en person som saknar erfarenhet och/eller kunskap om dess användning, såvida de inte står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten fungerar av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Apparaten är ingen leksak

Barn måste vara under uppsikt för att säkerhetsställa att de inte leker med apparaten.

Placering

Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag med normal ventilation. Se till att eventuella kablar dras på sätt så att ingen kan snubbla över dem. Lämna tillräckligt med utrymme ovanför och på båda sidor om apparaten så att luft obehindrat kan cirkulera. Täck inte över ventilationsöppningarna. Placera aldrig apparaten i ett stängt skåp eller i en låda. Övertäckning av apparaten kan leda till överhettning och därmed orsaka brand. Placera aldrig apparaten nära öppen eld, nära värmekällor eller i direkt solljus.

Fukt och vatten

Använd aldrig apparaten i fuktiga utrymmen eller i närheten av diskho, tvättställ, badkar, dusch, etc. Vidrör aldrig apparaten med våta händer. Om vägguttaget, stickkontakten eller nätadaptern skulle bli blöt, vidrör inte. Stäng alltid först av strömmen genom att slå ifrån elcentralens grupsäkring. Kontrollera att eluttaget, stickkontakten/nätadaptern är helt torr innan strömmen kopplas på igen.

Obehöriga föremål eller vätskor

Det får inte komma in någon form av vätska i apparaten. Skulle vätska eller föremål ändå komma in i apparaten, koppla bort den från elnätet och låt en serviceverkstad undersöka apparaten.

Vård av apparat

Hantera alltid apparaten med omsorg. Se till att den är fri från smuts och damm. Använd inte slipande svampar eller fläckborttagningsmedel (t.ex. aceton) för att rengöra apparaten. Endast mjuk trasa som inte luddar får användas. Se till att fukt inte tränger in i apparaten.

Trasig eller felande apparat

Använd aldrig apparaten om elkabeln, stickproppen eller nätadaptern är skadad eller om apparaten på annat sätt blivit skadad och inte fungerar som den ska. Försök aldrig att öppna eller ta bort någon del av apparaten. Om ingrepp gjorts i apparaten tar tillverkaren inte ansvar för apparatens fortsatta säkerhet, funktion eller garanti.

Koppla ur apparaten vid åskväder eller då den inte kan användas.

Stäng av apparaten med strömbrytare innan den kopplas från elnätet. Se till att apparaten är ordentligt frånkopplad då apparatens delar monteras/demonteras. Koppla aldrig ifrån apparaten genom att dra i elkabeln. Fatta alltid tag i stickkontakten/nätadaptern och dra denna ur eluttaget

Anslutningskabel

Om elkabeln skadats, måste den bytas ut till en av tillverkaren rekommenderad motsvarande nätkabel. Skydda elkabeln så att den inte blir trampad på eller kommer i kläm. Anslutningskabeln får aldrig vidröra våta eller varma ytor. Ställ aldrig tunga föremål eller föremål med vassa kanter på kabeln. Undvik kabeltrassel och håll utom räckhåll för barn.

Användning och förvaring

Apparaten får inte användas eller förvaras på platser med risk för frost.

Miljöråd – Förpackningsemballaget

Emballaget till denna produkt kan återvinnas till 100%. Följ lokala bestämmelser när förpackningen kasseras. Förpackningsmaterial (plastpåsar, delar i styrenplast, etc.) ska förvaras oåtkomligt för barn.

Miljöråd – Kassering

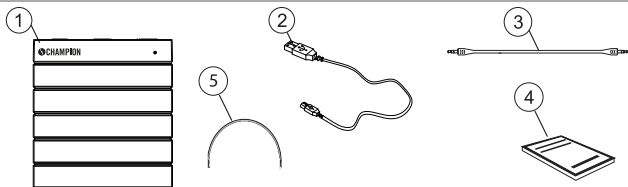
Apparaten omfattas av producentansvardsdirektivet 2012/19/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Det innebär att tillverkaren/importören har ett ansvar för att varor som produceras samlas in, tas omhand och återvinns efter att de är förbrukade. Symbolen med den överkryssade soptunnan visar att apparaten inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Vid skrotningen ska apparaten lämnas på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av el-avfall. Genom att se till att apparaten återvinns/destrueras på ett korrekt vis kan negativa miljökonsekvenser förebyggas.

Försäkran om överensstämmelse

Denna apparat är CE-märkt och har tillverkats i överensstämmelse med lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EG samt begränsning av farliga ämnen enligt RoHS-direktivet (2011/65/EG).

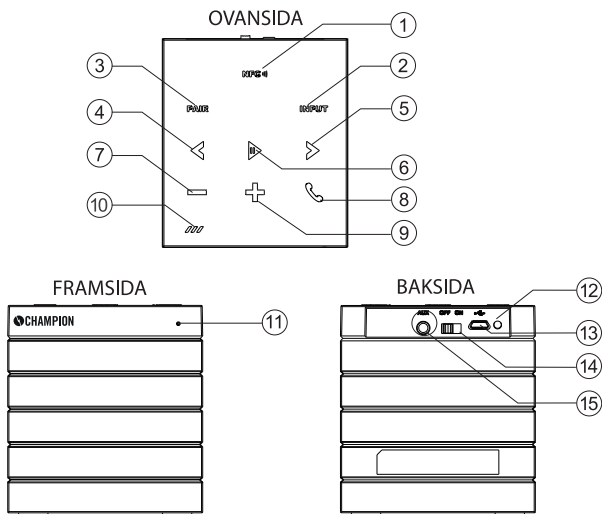


Innehåll



1. Champion SB210 2. Strömkabel 3. Ljudkabel 4. Manual 5. Extra rem

Översikt Funktioner



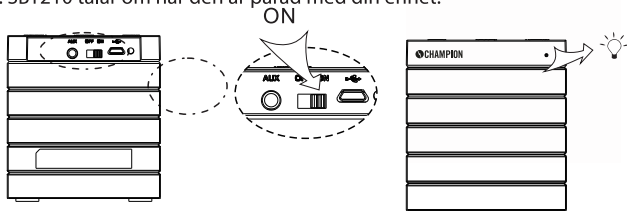
- | | | |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| 1. NFC-område | 6. Spela upp / Pausa | 11. LED-indikator |
| 2. Input Knapp | 7. Volym ned | 12. Batterilampa |
| 3. Parningsknapp | 8. Samtalsknapp | 13. DC-in |
| 4. Föregående spår | 9. Volym upp | 14. Strömbrytare |
| 5. Nästa spår | 10. Mikrofon | 15. AUX-ingång |

Parning

Innan musik eller samtal kan spelas upp genom din SB210 måste den först paras med en telefon, surfplatta eller annan Bluetooth / NFC-enhet.

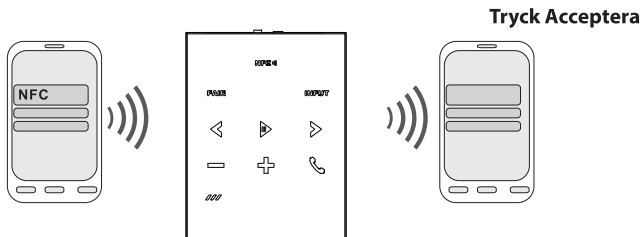
Via Bluetooth

1. Starta SBT210 med hjälp av strömbrytaren.
2. SBT210 spelar upp ett ljud och LED-lampan kommer blinka blått och rött.
Om en enhet tidigare varit parat med din SBT210 kommer högtalaren nu att leta efter den enheten för att försöka ansluta.
3. Aktivera Bluetooth på din enhet. Sök och välj SBT210 i listan.
4. SBT210 talar om när den är parat med din enhet.



Via NFC

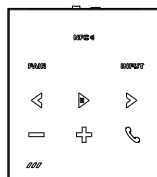
1. Sätt igång din SBT210 med hjälp av strömbrytaren och vänta till den befinner sig i bluetoothläge enligt instruktionerna för bluetoothanslutning.
2. Aktivera NFC och Bluetooth på din enhet. Se till att skärmlåset är upplåst.
3. Håll din enhet nära NFC-området på SBT210 i ca 2 sekunder. Acceptera om din enhet frågar dig om du vill ansluta. Efter 5-8 sekunder är din enhet ansluten. Ljud och samtal kan nu spelas upp genom högtalaren.



Spela Musik

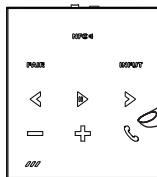
När din enhet anslutit till SBT210 kan musik och samtal spelas upp genom högtalaren. Använd knapparna på högtalarens ovansida för att öka eller sänka volymen, byta spår eller pausa musiken. Dessa funktioner kan även utföras på den anslutna enheten.

FÖREGÅENDE, NÄSTA PLAY/PAUS, VOLYM



Samtal

Besvara ett inkommande samtal genom att trycka på svarsknappen och prata mot mikrofonen på högtalarens ovansida. Det går även bra att besvara samtalet med den anslutna enheten.

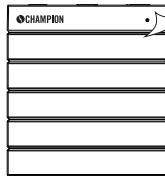
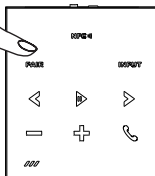


SAMTAL

Omparning

1. Se till att SBT210 är påslagen.
2. Tryck på parningsknappen på högtalarens ovansida
3. SBT210 kan nu letas upp av och paras med en annan enhet.

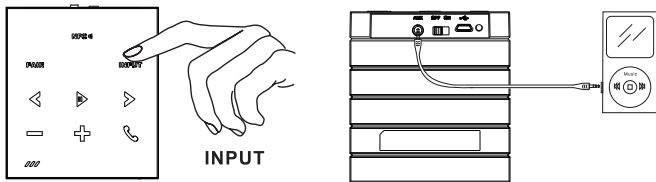
PAIR



AUX-ingången

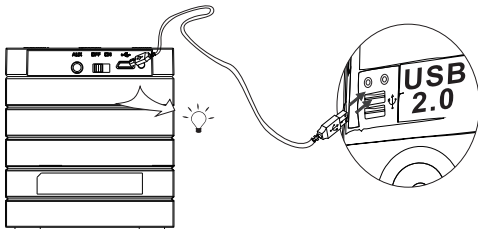
Med hjälp av den medföljande ljudkabeln kan en enhet eller dator som saknar tillgång till Bluetooth anslutas.

1. Se till att SBT210 är påslagen.
2. Koppla ljudkabeln mellan enhetens hörlurs/ljudutgång och högtalaren.
3. Tryck på input-knappen.
4. Ljud kan nu spelas upp genom högtalaren.
5. Tryck på input-knappen igen för att byta tillbaka till Bluetooth vid behov. Observera att samtalsfunktionen ej går att använda vid anslutning via ljudkabel då endast ljudet hörs genom högtalaren.



Batteriet

Batteriet laddas upp med hjälp av den medföljande strömkabeln. Batterilampan blinkar grönt under laddningen. När batteriet är uppladdat slutar batterilampan att blinka. Högtalaren kan användas medan batteriet laddas.



Specifikationer

Effekt Högtalare:	1x4W
Frekvensomfång:	80Hz-20KHz
Strömförsörjning:	DC5V (0.5-1A)
Batteri:	3.7V 2200mAh
Batteritid:	6-10 timmar
Laddningstid:	4-6 timmar
Räckvidd:	7-10 meter
Bluetoothversion:	2.1 +EDR
Bluetoothprofil:	A2DP



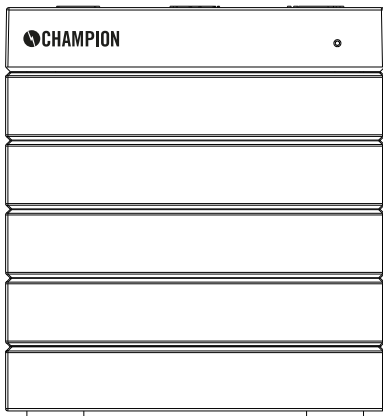
Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

BRUGERVEJLEDNING

NFC   **Bluetooth®**



Vigtig sikkerhedsinformation

Denne sikkerhedsinformation bør gennemlæses nøje for at undgå risiko for personskade. Nærstudér ligeledes manualen, inden du begynder at anvende dit nye produkt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af en fejlagtig tilkobling og/eller anvendelse. Denne information er udarbejdet til at gælde for flere forskellige apparater, hvorfor visse detaljer måske ikke omhandler netop dit apparat.

Tilsigtet anvendelse

Apparatet sigter ikke mod en professionel anvendelse. Undgå områder med meget støv og/eller snavs.

Anvendelse af personer med nedsat funktionsevne

Apparatet bør ikke anvendes af personer, herunder børn, med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne og ej heller af personer, der mangler erfaring eller viden om apparatets anvendelse, og som derfor altid bør få en grundig vejledning af en anden person, der kan stå inde for sikkerheden og anvendelsen af apparatet.

Ikke noget legetøj

Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Placering

Placér apparatet på et plant og stabilt underlag med en normal ventilation. Sørg for, at eventuelle kabler trækkes på en sådan måde, at ingen snubler over disse. Sørg desuden for, at der er godt med plads både ovenfor samt i begge sider omkring apparatet, så luftcirkulationen bliver optimal. Dæk ikke for ventilationsåbningerne. Placér aldrig apparatet i et aflukket skab eller i en skuffe. En afdækning af apparatet kan resultere i en overophedning, hvilket kan forårsage brand. Placér ej heller apparatet nær åben ild, varmekilder eller i direkte sollys.

Fugt og vand

Anvend aldrig apparatet i fugtige omgivelser eller i nærheden af vaske, badekar, bad etc. Rør aldrig ved apparatet med våde hænder. Skulle udtaget, stikket eller strømadapteren blive våde, må man ikke røre ved disse dele. Slå altid først strømmen fra via relæet. Kontrollér, at udtag, stik/strømadapter er helt tørre, inden strømmen atter tilkobles.

Uautoriserede genstande eller væsker

Der må ikke trænge væske ind i apparatet. Skulle der imidlertid trænge væske eller uautoriserede genstande ind i apparatet, kobles enheden fra strømforsyningen, hvorefter et serviceværksted bør undersøge apparatet nærmere.

Vedligeholdelse af apparatet

Håndtér altid apparatet med stor omhu. Sørg for, at det holdes fri for snavs og støv. Anvend ikke skurende svampe eller pletfjerningsmidler (såsom acetone), når apparatet skal rengøres. Der må kun anvendes en blød klud, der ikke frugger. Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i apparatet.

Defekt apparat

Anvend aldrig apparatet, hvis elementer som strømkabler, stik eller strømadapter er blevet beskadiget, eller hvis apparatet på anden vis er blevet beskadiget og derfor ikke fungerer efter hensigten. Forsøg aldrig at åbne eller fjerne komponenter på enheden. Er dette tilfældet, kan producenten ikke længere stå inde for apparatets sikkerhed, funktion eller garanti.

Tag stikket ud ved lyn og torden, eller når apparatet ikke anvendes

Sluk for apparatet, inden det kobles fra strømforsyningen. Sørg altid for, at apparatet er frakoblet på korrekt vis, inden der monteres/afmonteres dele på apparatet. Frakobl aldrig apparatet ved at trække i kablet. Tag altid fat i selve stikket/strømadapteren og træk dette ud fra udtaget.

Tilslutningskabel

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det ombyttes til et modsvarende strømkabel, der anbefales af producenten. Beskyt strømkablet, så det hverken bliver trådt på eller kommer i klemme. Tilslutningskablet må aldrig røre ved våde eller varme overflader. Stil aldrig tunge genstande eller genstande med skarpe kanter på selve kablet. Undgå kabelbrud og hold desuden kablerne uden for børns rækkevidde.

Anvendelse og opbevaring

Apparatet må ikke anvendes eller opbevares på steder, hvor der er risiko for frost.

Miljøanvisninger - emballage

Emballagen for dette produkt er 100% genanvendeligt. Følg de lokale henvisninger for afskaffelse af emballage. Emballagens materialer (plasticposer, dele i styrenplast etc.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.

Miljøanvisninger - bortskaffelse

Apparatet er omfattet af producentansvarsdirektivet 2012/19/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dette indebærer, at producenten/importøren har et ansvar for, at de varer, som produceres, indsamles, håndteres og genanvendes, efter de er blevet kasseret. Symbolet med den overstregede skraldespand indikerer, at apparatet ikke må håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Ved skrotningen skal apparatet indleveres til en affaldssorteringsordning, hvor man kan håndtere elektronikvarer på korrekt vis. Ved at genanvende/destruere apparatet på korrekt vis kan man forebygge negative miljøkonsekvenser.

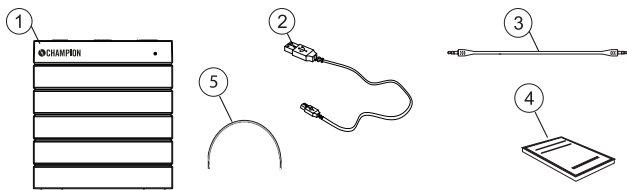
Overensstemmelseserklæring

Dette apparat er CE-mærket og er produceret i overensstemmelse med lavspændingsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EG samt begrænsning af farlige stoffer i henhold til RoHS-direktivet (2011/65/EG).

Sikkerheden for dette apparat kan kun garanteres, hvis apparatet tilsluttes og anvendes på korrekt vis i henhold til sikkerhedsinformationen, der er angivet i denne manual.

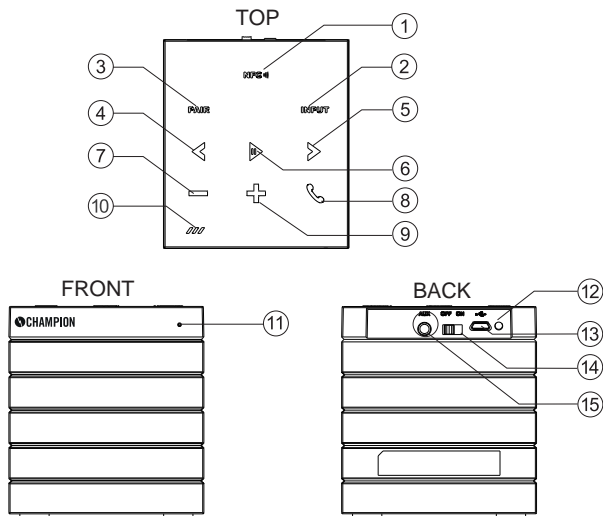


Indhold



1.Champion SBT210 2.Strømkabel 3.Lydkabel (3,5 mm stereo) 4.Manual 5. Ekstra håndtag

Øversigt



1. NFC-område
2. Input-knap
3. Knap til parring
4. Foregående track
5. Næste track

6. Play/Pause
7. Volumen ned
8. Samtaleknap
9. Volumen op
10. Mikrofon

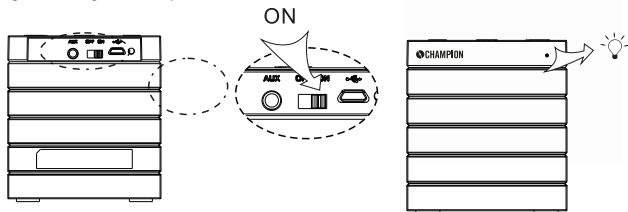
11. LED-indikator
12. Statuslys for batteri
13. DC-in
14. Power on/off
15. AUX-indgang

Parring

Inden der kan afspilles musik eller samtaler gennem din SBT210, skal den parres med en telefon, tablet eller anden Bluetooth- eller NFC-enhed.

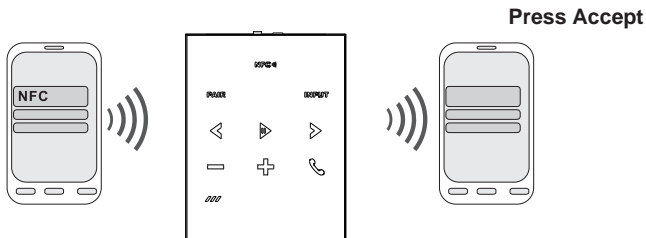
Via Bluetooth

1. Tænd SBT210 via kontakten.
2. SBT210 afspiller en lyd, og LED-lyset blinker enten i en blå eller rød farve. Har du tidligere parret din SBT210 med en enhed, vil højtaleren lede efter denne specifikke enhed og forsøge at tilslutte denne. Finder højtaleren ikke denne enhed, går SBT210 ind i et Bluetooth-mode, som angives med et blåt lys.
3. Aktivér Bluetooth på din enhed. Søg efter de nærliggende Bluetooth-tilslutninger. Vælg SBT210 på listen. Skulle SBT210 ikke dukke op på listen, trykker du på parringsknappen, hvorefter du gør et nyt forsøg på at tilslutte.
4. SBT210 fortæller, når den er parret med din enhed. Der kan nu afspilles musik og samtaler gennem højtaleren.



Via NFC

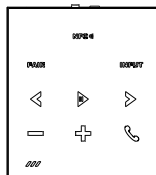
1. Tænd SBT210 via kontakten. Vent på, at højtaleren befinder sig i Bluetooth-mode i henhold til instruktionerne for Bluetooth-tilslutning.
2. Aktivér NFC og Bluetooth på din enhed. Sørg for, at skærmlåsen er låst op.
3. Hold din enhed i nærheden af NFC-området på SBT210 i ca. 2 sekunder. Acceptér, hvis din enhed spørger, om du vil tilslutte. Efter 5-8 sekunder er din enhed tilsluttet. Der kan nu afspilles lyd og samtaler gennem højtaleren.



Musik

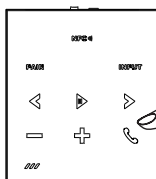
Når din enhed er tilsluttet SBT210, kan der afspilles musik og samtaler gennem højttaleren. Anvend knapperne på højttalerens overside for enten at skrue op eller ned for volumen, skifte track eller sætte musikken på pause. Disse funktioner kan også udføres på den enhed, der er tilsluttet.

PREVIOUS, NEXT PLAY/PAUS, VOLUME



Samtaler

Besvar et indkommende opkald ved at trykke på svarknappen og tal ind imod mikrofonen på højttalerens overside. Man kan også sagtens besvare samtalen via enheden, der er tilsluttet.

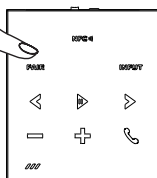


CALL

Genparring

1. Sørg for, at SBT210 er tændt.
2. Tryk på parringsknappen på højttalerens overside.
3. SBT210 kan nu parres med en anden enhed.

PAIR

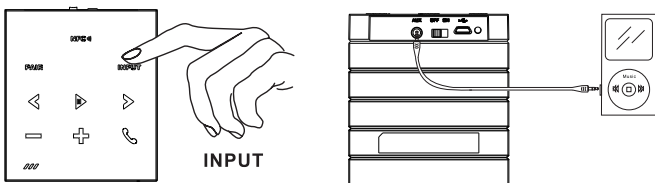


AUX-indgang

Ved hjælp af det medfølgende lyd kabel kan man tilslutte en enhed eller computer, der mangler Bluetooth-adgang.

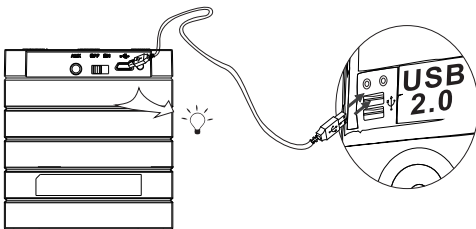
1. Sørg for, at SBT210 er tændt.
2. Tilkobl lyd kablet mellem enhedens eller computerens hovedtelefon-/lydudgang og selve højtaleren.
3. Tryk på input-knappen. LED-indikatoren lyser rødt, og enheden er tilsluttet.
4. Der kan nu afspilles lyd gennem højtaleren.
5. Tryk atter på input-knappen for at skifte tilbage til Bluetooth ved behov.

Bemærk, at samtalefunktionen ikke kan anvendes ved tilslutning via et lyd kabel, da kun lyden vil kunne høres gennem højtaleren.



Batteriet

Batteriet oplades ved hjælp af det medfølgende strøm kabel. Statuslyset for batteriet blinker grønt under opladningen. Når batteriet er opladet, holder lyset op med at blinke. Højtaleren kan anvendes, mens batteriet oplades.



Specifikationer

Effekt for højtalere:	1x4W
Frekvensomfang:	80Hz-20KHz
Strømforsyning:	DC5V (0.5-1A)
Batteri:	3.7V 2200mAh
Batteritid:	6-10 timer
Ladetid:	4-6 timer
Rækkevidde:	7-10 meter
Bluetooth-version:	2.1 +EDR
Bluetooth-profil:	A2DP

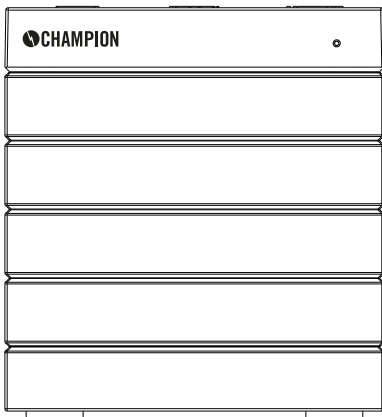


Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

NFC   **Bluetooth®**



Vigtig sikkerhedsinformation

Denne sikkerhedsinformation bør gennemlæses nøje for at undgå risiko for personskade. Nærstudér ligeledes manualen, inden du begynder at anvende dit nye produkt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af en fejlagtig tilkobling og/eller anvendelse. Denne information er udarbejdet til at gælde for flere forskellige apparater, hvorfor visse detaljer måske ikke omhandler netop dit apparat.

Tilsluttet anvendelse

Apparatet sigter ikke mod en professionel anvendelse. Undgå områder med meget støv og/eller snavs.

Anvendelse af personer med nedsat funktionsevne

Apparatet bør ikke anvendes af personer, herunder børn, med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne og ej heller af personer, der mangler erfaring eller viden om apparatets anvendelse, og som derfor altid bør få en grundig vejledning af en anden person, der kan stå inde for sikkerheden og anvendelsen af apparatet.

Ikke noget legetøj

Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Placering

Placér apparatet på et plant og stabilt underlag med en normal ventilation. Sørg for, at eventuelle kabler trækkes på en sådan måde, at ingen snubler over disse. Sørg desuden for, at der er godt med plads både ovenfor samt i begge sider omkring apparatet, så luftcirkulationen bliver optimal. Dæk ikke for ventilationsåbningerne. Placér aldrig apparatet i et aflukket skab eller i en skuffe. En afdækning af apparatet kan resultere i en overophedning, hvilket kan forårsage brand. Placér ej heller apparatet nær åben ild, varmekilder eller i direkte sollys.

Fugt og vand

Anvend aldrig apparatet i fugtige omgivelser eller i nærheden af vaske, badekar, bad etc. Rør aldrig ved apparatet med våde hænder. Skulle udtaget, stikket eller strømadapteren blive våde, må man ikke røre ved disse dele. Slå altid først strømmen fra via relæet. Kontrollér, at udtag, stik/strømadapter er helt tørre, inden strømmen atter tilkobles.

Uautoriserede genstande eller væsker

Der må ikke trænge væske ind i apparatet. Skulle der imidlertid trænge væske eller uautoriserede genstande ind i apparatet, kobles enheden fra strømforsyningen, hvorefter et serviceværksted bør undersøge apparatet nærmere.

Vedligeholdelse af apparatet

Håndtér altid apparatet med stor omhu. Sørg for, at det holdes fri for snavs og støv. Anvend ikke skurende svampe eller pletfjerningsmidler (såsom acetone), når apparatet skal rengøres. Der må kun anvendes en blød klud, der ikke frugger. Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i apparatet.

Defekt apparat

Anvend aldrig apparatet, hvis elementer som strømkabler, stik eller strømadapter er blevet beskadiget, eller hvis apparatet på anden vis er blevet beskadiget og derfor ikke fungerer efter hensigten. Forsøg aldrig at åbne eller fjerne komponenter på enheden. Er dette tilfældet, kan producenten ikke længere stå inde for apparatets sikkerhed, funktion eller garanti.

Tag stikket ud ved lyn og torden, eller når apparatet ikke anvendes

Sluk for apparatet, inden det kobles fra strømforsyningen. Sørg altid for, at apparatet er frakoblet på korrekt vis, inden der monteres/afmonteres dele på apparatet. Frakobl aldrig apparatet ved at trække i kablet. Tag altid fat i selve stikket/strømadapteren og træk dette ud fra udtaget.

Tilslutningskabel

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det ombyttes til et modsvarende strømkabel, der anbefales af producenten. Beskyt strømkablet, så det hverken bliver trådt på eller kommer i klemme. Tilslutningskablet må aldrig røre ved våde eller varme overflader. Stil aldrig tunge genstande eller genstande med skarpe kanter på selve kablet. Undgå kabelbrud og hold desuden kablerne uden for børns rækkevidde.

Anvendelse og opbevaring

Apparatet må ikke anvendes eller opbevares på steder, hvor der er risiko for frost.

Miljøanvisninger - emballage

Emballagen for dette produkt er 100% genanvendeligt. Følg de lokale henvisninger for afskaffelse af emballage. Emballagens materialer (plasticposer, dele i styrenplast etc.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.

Miljøanvisninger - bortskaffelse

Apparatet er omfattet af producentansvarsdirektivet 2012/19/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dette indebærer, at producenten/importøren har et ansvar for, at de varer, som produceres, indsamles, håndteres og genanvendes, efter de er blevet kasseret. Symbolet med den overstregede skraldespand indikerer, at apparatet ikke må håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Ved skrotningen skal apparatet indleveres til en affaldssorteringsordning, hvor man kan håndtere elektronikvarer på korrekt vis. Ved at genanvende/destruere apparatet på korrekt vis kan man forebygge negative miljøkonsekvenser.

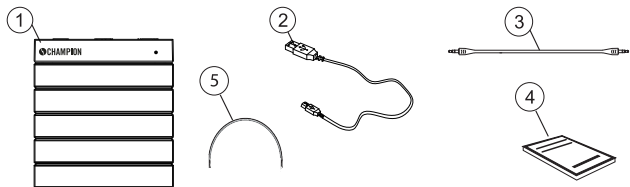
Overensstemmelseserklæring

Dette apparat er CE-mærket og er produceret i overensstemmelse med lavspændingsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EG samt begrænsning af farlige stoffer i henhold til RoHS-direktivet (2011/65/EG).

Sikkerheden for dette apparat kan kun garanteres, hvis apparatet tilsluttes og anvendes på korrekt vis i henhold til sikkerhedsinformationen, der er angivet i denne manual.

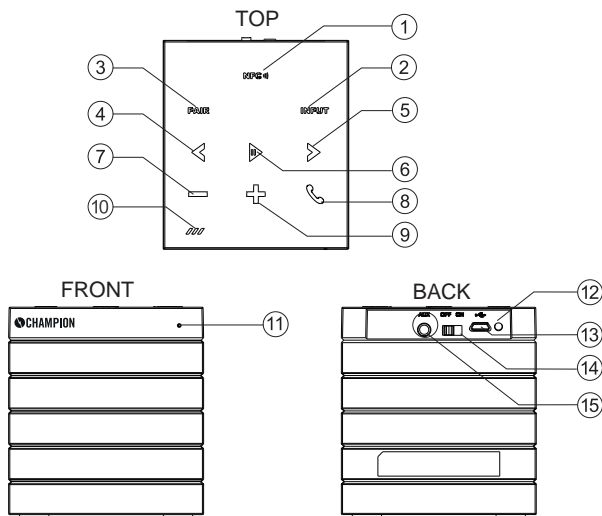


Indhold



1.Champion SBT210 2.Strømkabel 3.Lydkabel (3,5 mm stereo) 4.Manual 5. Ekstra håndtag

Oversigt



1. NFC-område

2. Input-knap

3. Knap til parring

4. Foregående track

5. Næste track

6. Play/Pause

7. Volumen ned

8. Samtaleknap

9. Volumen op

10. Mikrofon

11. LED-indikator

12. Statuslys for batteri

13. DC-in

14. Power on/off

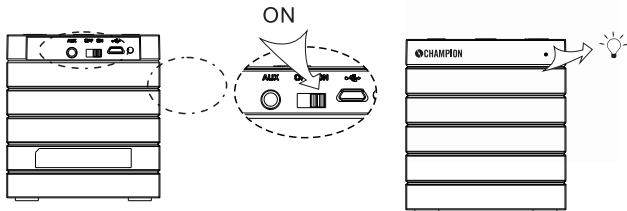
15. AUX-indgang

Parring

Inden der kan afspilles musik eller samtaler gennem din SBT210, skal den parres med en telefon, tablet eller anden Bluetooth- eller NFC-enhed.

Via Bluetooth

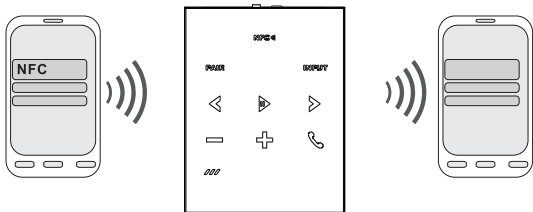
1. Tænd SBT210 via kontakten.
2. SBT210 afspiller en lyd, og LED-lyset blinker enten i en blå eller rød farve. Har du tidligere parret din SBT210 med en enhed, vil højttaleren lede efter denne specifikke enhed og forsøge at tilslutte denne. Finder højttaleren ikke denne enhed, går SBT210 ind i et Bluetooth-mode, som angives med et blått lys.
3. Aktivér Bluetooth på din enhed. Søg efter de nærliggende Bluetooth-tilslutninger. Vælg SBT210 på listen. Skulle SBT210 ikke dukke op på listen, trykker du på parringsknappen, hvorefter du gør et nyt forsøg på at tilslutte.
4. SBT210 fortæller, når den er parret med din enhed. Der kan nu afspilles musik og samtaler gennem højttaleren.



Via NFC

1. Tænd SBT210 via kontakten. Vent på, at højttaleren befinder sig i Bluetooth-mode i henhold til instruktionerne for Bluetooth-tilslutning.
2. Aktivér NFC og Bluetooth på din enhed. Sørg for, at skærmlåsen er låst op.
3. Hold din enhed i nærheden af NFC-området på SBT210 i ca. 2 sekunder. Acceptér, hvis din enhed spørger, om du vil tilslutte. Efter 5-8 sekunder er din enhed tilsluttet. Der kan nu afspilles lyd og samtaler gennem højttaleren.

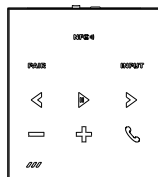
Press Accept



Musikk

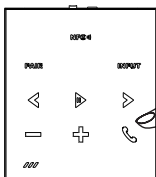
Når enheten din er koblet til SBT210, kan musikk og samtaler spilles av gjennom høyttaleren. Bruk knappene på høyttalerens overside for å øke eller senke volumet, bytte spor eller pause musikken. Disse funksjonene kan også utføres på den tilkoblede enheten.

PREVIOUS, NEXT PLAY/PAUS, VOLUME



Samtaler

Besvar en innkommende samtale ved å trykke på svarknappen, og snakk mot mikrofonen på høyttalerens overside. Det går også an å besvare samtalen med den tilkoblede enheten.

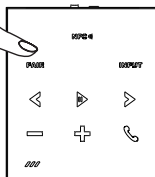


CALL

Omparing

1. Pass på at SBT210 er skrudd på.
2. Trykk på paringsknappen på høyttalerens overside.
3. SBT210 kan nå søkes opp av og pares med en annen enhet.

PAIR

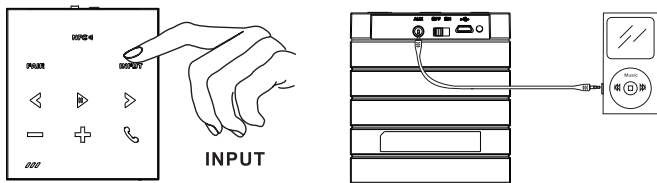


AUX-inngangen

Ved hjelp av den medfølgende lyd-kabelen kan en enhet eller datamaskin som mangler tilgang til Bluetooth kobles til.

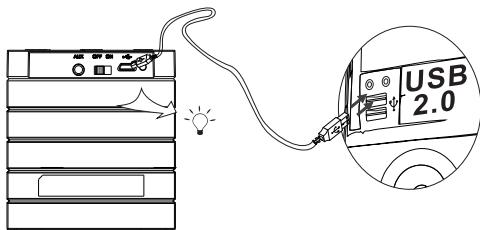
1. Pass på at SBT210 er skrudd på.
2. Koble lyd-kabelen mellom enhetens eller datamaskinens hodetelefon/lydutgang og høyttaleren.
3. Trykk på input-knappen. LED-indikatoren lyser rødt, og enheten er nå koblet til.
4. Lyd kan nå spilles av gjennom høyttaleren.
5. Trykk på input-knappen igjen for å bytte tilbake til Bluetooth ved behov.

Legg merke til at samtalefunksjonen ikke kan benyttes ved tilkobling via lyd-kabel, da kun lyden høres gjennom høyttaleren.



Batteriet

Batteriet lades opp ved hjelp av den medfølgende strøm-kabelen. Batterilampen blinker grønt under lading. Når batteriet er fulladet, slutter batterilampen å blinke. Høyttaleren kan benyttes mens batteriet lades.



Spesifikasjoner

Effekt Høytaler:	1x4W
Frekvensomfang:	80Hz-20KHz
Strømforsyning:	DC5V (0.5-1A)
Batteri:	3.7V 2200mAh
Batteritid:	6–10 timer
Ladetid:	4–6 timer
Rekkevidde:	7–10 meter
Bluetooth-versjon:	2.1 +EDR
Bluetooth-profil:	A2DP



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

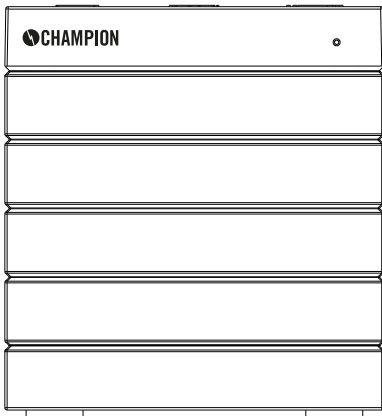
Designed in Sweden | Assembled in China

CHAMPION

SBT210

Käyttöohje

NFC   Bluetooth®



Lue ohjekirja huolellisesti ennen käyttöä

Tärkeää tietoa turvallisuudesta

Jotta henkilövahingoilta vältyttäisiin, tulee nämä turvallisuustiedot ottaa huomioon ja lukea tarkasti läpi. Tutki myös koko ohjekirja, ennen kuin aloitat uuden tuotteesi käytön. Valmistaja ei vastaa virheellisestä yhdistämisestä sekä/tai käytöstä. Tämä informaatio on muotoiltu niin, että se koskee useita erityyppisiä laitteita. Tästä syystä on mahdollista, että tietyt yksittäiset yksityiskohdat eivät koske juuri sinun laitettasi.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Vältä käyttöä likaisissa ja/tai pölyisissä ympäristöissä.

Käyttö: henkilöt, joilla on jokin heikentynyt kyky

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (ml. lapset), joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt.

Sellaisten henkilöiden, joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietämystä laitteen käytöstä, ei tulisi myöskään käyttää laitetta, elleivät he ole valvonnan alaisina tai saaneet ohjeita heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä siitä, kuinka laite toimii.

Laite ei ole lelu

Lasten tulee olla valvonnan alaisina, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Sijoittaminen

Asenna laite litteälle ja vakaalle alustalle, jossa on normaali ilmanvaihto. Varmista, että mahdollisesti käytettävät kaapelit asetetaan paikoilleen niin, ettei kukaan voi kompastua niihin. Jätä laitteen kummallekin sivulle sekä yläpuolelle riittävästi tyhjää tilaa niin, että ilma pääsee vapaasti kiertämään. Älä peitä tuuletusaukkoja. Älä koskaan aseta laitetta suljettuun kaappiin tai laatikkoon. Laitteen peittäminen voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja sitä myötä tulipalon riskin. Älä koskaan aseta laitetta avotulen tai lämmönlähteiden lähelle tai suoraan auringonvaloon.

Kosteus ja vesi

Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tiloissa tai tiskialtaan, pesualtaan, kylpyammeen, suihkun jne. läheisyydessä. Älä koskaan koske laitteeseen märillä käsillä. Jos pistorasiaan, pistokkeeseen tai muuntajaan on päässyt kosteutta, älä koske siihen. Sulje aina ensin virta kytkintaulusta oikeiden sulakkeiden kautta. Varmista, että pistorasia, pistoke/muuntaja on täysin kuiva, ennen kuin virta kytketään uudelleen päälle.

Asiaankuulumattomat esineet tai nesteet

Laitteeseen ei saisi kaataa/osua/tulla minkäänlaista nestettä. Jos nestettä tai esineitä on kuitenkin kaatunut/osunut/tullut laitteeseen, poista se sähköverkosta ja anna huoltoliikkeen tutkia laite.

Laitteen hoito

Käsittele laitetta aina varovaisesti. Varmista, että se on puhdas liasta ja pölystä. Älä käytä hankaavia sienä tai tahrannoistainaineita (esim. asetonia) laitteen puhdistukseen. Ainoastaan pehmeää, nukkaamatonta puhdistusliinaa tulisi käyttää. Varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta.

Rikkinäinen laite

Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai muuntaja on vaurioitunut tai jos se on jollain muulla tavalla vaurioitunut tai ei toimi oikealla tavalla. Älä koskaan yritä avata tai irrottaa jotain laitteen osaa. Jos laitetta on yritetty korjata itse tai siihen on tehty muita toimenpiteitä, ei valmistaja ota vastuuta laitteen jatkuvasta turvallisuudesta, toimivuudesta tai takuusta.

Irrota laite sähköverkosta ukkosen ajaksi tai silloin, kun sitä ei käytetä

Sammuta laite virtakytkimestä, ennen kuin se irrotetaan sähköverkosta. Varmista, että laite on kunnolla sammutettu, kun laitteen osia kootaan/puretaan. Älä koskaan irrota laitetta virtajohdosta vetämällä. Pidä aina kiinni pistokkeesta/muuntajasta ja vedä se ulos pistorasiasta.

Liitäntäkaapeli

Jos virtajohto on vaurioitunut, tulee se vaihtaa valmistajan suosittelemaan, vastaavaan johtoon. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päälle astuta tai ettei se joudu puristuksiin. Liitäntäkaapeli ei saa koskaan koskettaa märkiä tai kuumia pintoja. Älä koskaan aseta kaapelin päälle painavia esineitä tai esineitä, joissa on teräviä reunoja. Vältä kaapelisolmuja ja pidä kaapelit poissa lasten ulottuvilta.

Käyttö ja säilytys

Laitetta ei saa käyttää tai säilyttää paikoissa, joissa on riski kylmille lämpötiloille ts. pakkaselle.

Ympäristöneuvosto – Pakkaus

Tämän tuotteen pakkaus voidaan kierrättää sataprosenttisesti. Noudata paikallisia pakkauksen hävittämiseen liittyviä määräyksiä. Pakkausmateriaali (muovipussit, polystyreenipalat jne.) tulee pitää poissa lasten ulottuvilta.

Ympäristöneuvosto – Hävittäminen

Laitetta koskee tuottajavastuun direktiivi 2012/19/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Tämä tarkoittaa sitä, että valmistaja/maahantuoja on vastuussa siitä, että käytöstä poistettujen tuotteiden kerätään, niistä pidetään huolta ja lopulta kierrätetään. Symboli, jossa jätteenä yllä on vedetty rasti, tarkoittaa sitä, ettei laitetta saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Kun laite halutaan hylätä/romuttaa, tulee se toimittaa oikeaan keräyspisteeseen, jossa on erityinen jättesäiliö/paikka sähkölaitteille. Varmistamalla, että laite kierrätetään/hävitetään asianmukaisesti, voidaan ehkäistä negatiivisia ympäristövaikutuksia.

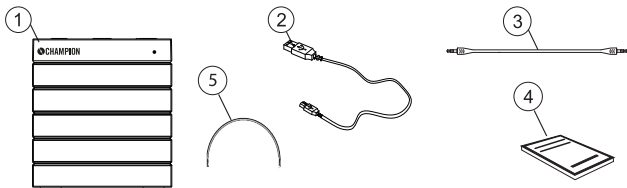
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä laite on CE-merkitty ja se on valmistettu noudattamalla pienjännittdirektiiviä (LVD) 2006/95/EG, EMC-direktiivin 2004/108/EG suojausvaatimuksia sekä RoHS-direktiivin (2011/65/EG) mukaisia rajoituksia vaarallisten aineiden käytöstä.

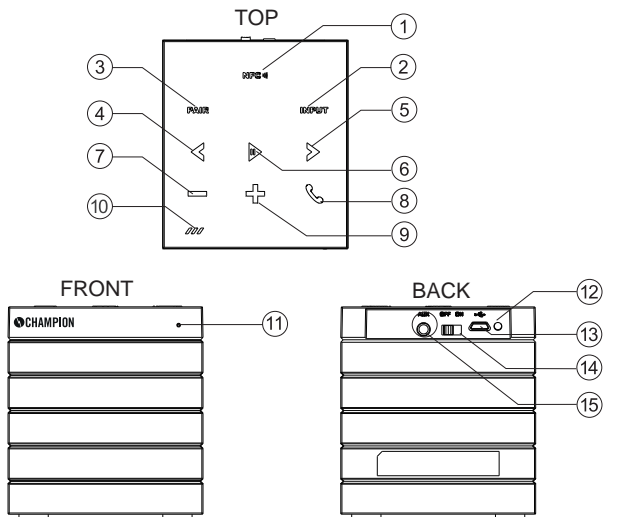
Tämän laitteen turvallisuus voidaan taata ainoastaan, kun se on liitetty ja kun sitä käytetään tämän ohjekirjan turvallisuustiedoista löytyvän tavan mukaisesti..



Sisältö



Yleiskatsaus

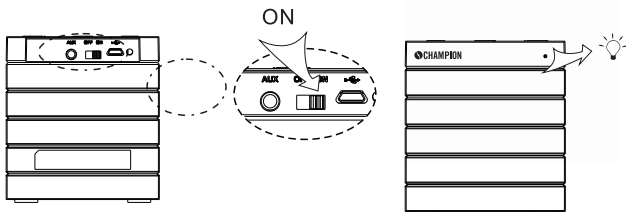


- | | | |
|----------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1. NFC-alue | 6. Toista / Pysäytä | 11. LED-merkkivalo |
| 2. Input-Painike | 7. Äänenvoimakkuus alas | 12. Akun merkivalo |
| 3. Parituspainike | 8. Puhelupainike | 13. DC-in |
| 4. Edellinen kappale | 9. Äänenvoimakkuus ylös | 14. Virtaliitin päälle/pois päältä |
| 5. Seuraava kappale | 10. Mikrofoni | 15. AUX-sisääntulo |

Ennen kuin musiikkia tai puheluja voidaan toistaa SB210-laitteesi kautta, tulee se parittaa puhelimen, tabletin tai jonkin muun Bluetooth- tai NFC-laitteen kanssa..

Bluetoothin kautta

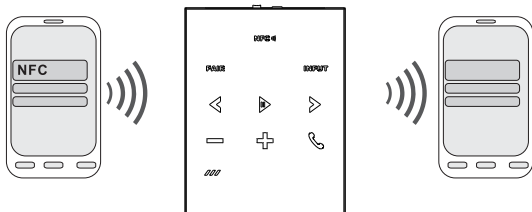
1. Käynnistä SBT210 virtakytkimen avulla.
2. SBT210 toistaa äänen ja LED-lamppu alkaa vilkkumaan sinistä ja punaista valoa. Jos jokin laite on aikaisemmin ollut yhdistettynä SBT210-laitteeseesi, tulee se nyt etsimään kyseistä laitetta ja yrittää yhdistää siihen. Jos laitetta ei löydy, siirtyy SBT210 Bluetooth-tilaan, jonka tunnistaa sinisestä valosta.
3. Aktivoi Bluetooth laitteessasi. Etsi lähellä sijaitsevia Bluetooth-yhteyksiä. Valitse listasta SBT210. Jos SBT210 ei ilmesty listalle, paina parituspainiketta ja yritä etsiä uudelleen.
4. SBT210 kertoo sinulle, kun se on yhdistetty laitteeseesi. Musiikkia ja puheluita voidaan nyt toistaa kaiuttimen kautta.



NFC:n kautta

1. Käynnistä SBT210-laitteesi virtakytkimen avulla ja odota, kunnes laite on ohjeiden mukaisessa Bluetooth-tilassa, valmiina Bluetooth-yhteyteen.
2. Aktivoi NFC ja Bluetooth laitteessasi. Varmista, että näyttö ei ole lukittuna.
3. Pidä laitettasi SBT210:n NFC-alueen lähellä noin 2 sekunnin ajan. Paina "Hyväksy", jos laitteesi kysyy, haluatko muodostaa yhteyden. Noin 5-8 sekunnin jälkeen laitteesi on yhdistetty. Ääntä ja puheluita voidaan nyt toistaa kaiuttimen kautta.

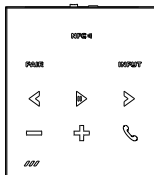
Press Accept



Musiikki

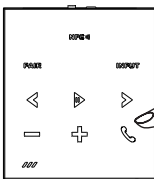
Kun SBT210 on yhdistetty laitteeseesi, voidaan musiikkia ja puheluita toistaa kaiuttimen kautta. Käytä painikkeita kaiuttimen yläosassa säädelläkseen äänenvoimakkuutta, vaihtaaksesi kappaletta tai pysäyttääksesi musiikin toiston. Nämä samat toiminnot voidaan myös toteuttaa kaiuttimeen yhdistetyssä laitteessa.

PREVIOUS, NEXT PLAY/PAUS, VOLUME



Puhelut

Vastaa puheluun painamalla vastauspainiketta ja puhumalla kaiuttimen yläosassa sijaitsevaan mikrofoniin. Pystyt myös vastaamaan puheluun kaiuttimeen yhdistetyn laitteen kautta.

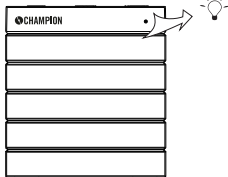
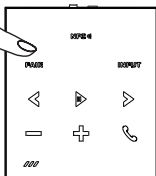


CALL

Uudelleenparitus

1. Varmista, että SBT210 on päällä.
2. Paina parituspainiketta kaiuttimen yläosassa
3. SBT210 on nyt valmis etsittäväksi ja voidaan yhdistää toiseen laitteeseen.

PAIR

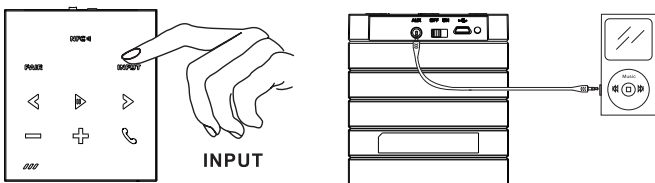


AUX-sisääntulo

Mukana tulevan audiokaapelin avulla voidaan kaiuttimeen yhdistää myös laite tai tietokone, josta puuttuu Bluetooth

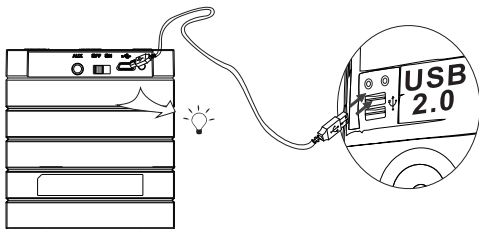
1. Varmista, että SBT210 on päällä.
2. Yhdistä audiokaapelin toinen pää laitteen tai tietokoneen kuulokeliitäntään/äänen ulostuloon ja toinen pää kaiuttimeen.
3. Paina input-painiketta. LED-merkkivalo muuttuu punaiseksi, ja laite on nyt yhdistetty.
4. Ääntä voidaan nyt toistaa kaiuttimen kautta.
5. Paina input-painiketta tarvittaessa uudelleen vaihtaaksesi takaisin Bluetooth-yhteyteen.

Huomioi, että puhelutoimintoja ei voi käyttää audiokaapelia käytettäessä, sillä sen avulla voidaan toistaa ainoastaan ääntä kaiuttimen kautta.



Akku

Akku ladataan mukana tulevan virtakaapelin avulla. Akun merkkivalo vilkkuu vihreää valoa latauksen aikana. Kun akku on ladattu täyteen, akun merkkivalo lopettaa vilkkumisen. Kaiutinta voidaan käyttää latauksen aikana.



Tekniset tiedot

Kaiuttimen teho:	1x4W
Taajuusvaste:	80Hz-20KHz
Virtalähde:	DC5V (0.5-1A)
Akku:	3.7V 2200mAh
Akunkesto:	6-10 tuntia
Latausaika:	4-6 tuntia
Kantama:	7-10 metriä
Bluetooth-versio:	2.1 +EDR
Bluetooth-profiili:	A2DP



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China